

# appell an die menschheit

Seit dem 7. Juli befinden sich in den Gefängnissen der Türkei über 2500 politische Gefangene und Verurteilte im Hungerstreik, um ihren urmenschlichsten Forderungen wie das Ende von Unterdrückung, Schlägen und Folter, sowie Ende der unmenschlichen Haftbedingungen Gehör zu verschaffen.

Der Hungerstreik ist das äußerste menschliche Mittel des Widerstandes.

Den Gefangenen blieb diese Art des Kampfes als einziges Mittel, um von der Menschheit gehört zu werden. Sie sahen keine andere Möglichkeit, als ihr Leben einzusetzen.

Heute verzehren sich aus diesem Grunde tausende von Gefangenen, denen der Wunsch um ein menschenwürdiges Leben verweigert wird und klagen die Verantwortlichen dieser menschenunwürdigen Zustände vor der Menschheit an.

Die Regierenden der Türkei haben nicht nur ihre Ohren vor den Wünschen der Gefangenen verschlossen, sondern sie haben jetzt sogar begonnen, die Familien der Gefangenen und Verurteilten zu verhaften. Die kleinste Aktivität zur Unterstützung des Widerstandes in den Gefängnissen und jegliche Nachricht über dieses Thema in der Presse ist verboten. Dieses Verhalten kommt offen gesprochen einem Massaker gleich.

In diesen Tagen kann keiner, der ein Herz hat, still schweigen.

Wir, die Unterschreibenden dieses Aufrufes, rufen alle Menschen, die sich gegen dieses Massaker auflehnen, auf, auf diesem Weg die Solidaritätsaktivitäten etlicher teilnehmender Länder und den, von im Ausland lebenden Menschen aus der Türkei, andauernden Hungerstreik aus Solidarität mit den Gefangenen zu unterstützen und dem "Solidaritätskomitee für die Hungerstreikenden in den türkischen Gefängnissen" mit allen zur Verfügung stehenden Mitteln zu helfen.

Wir haben keine Zeit zu verlieren, Morgen kann sehr spät sein...

Heinrich Böll, Schriftsteller, BRD; Günther Wallraff, Schriftsteller, BRD; Prof. Walter Fabian, Journalist, BRD; Prof. Ulrich Klug, Jurist, BRD; Ferdi Hülser, Widerstandskämpfer, VVN/BdA, BRD; Walter Malzkorn, 1. Vorsitzender der IG Metall Köln; Bernd Petri, Geschäftsführer Vorstand der Gewerkschaft HBV Köln; Fahrettin Elmas, Anwalt, Türkei; Niyazi Demircan, Anwalt, Türkei; Nihat Behram, Journalist und Dichter, Türkei; Pfarrer Heinrich Albertz, BRD; Ingeborg Drewitz, Schriftstellerin, BRD; Bernd Engelmann, Schriftsteller, BRD; Gerd E. Hoffmann, Schriftsteller, BRD; Klaus Thüsing, SPD, BRD; Gerd Flint, Rechtsanwalt, BRD; Paco Ibanez, Musiker, Spanien; Roger Ibanez, Schauspieler, Spanien; Annie Zorz Regisseurin, Frankreich; Tülay German, Saengerin, Türkei; Erdem Buri, Komponist, Türkei; Prof. Eralp Akkoyunlu, Universität New York, Türkei; Jeanne Vietz, Schauspielerin, Frankreich, Kaya İlhan, Universität New York, Türkei; Daniel Souvire, Regisseur u. Künstler, Frankreich; Karina Chares, Künstlerin, Frankreich; İsmail Çoban, Maler, Türkei; Bodil Hansen, Sozialdemokratische Jugend Daenemark; Savage Rose, Musikgruppe, Daenemark; John Max Pedersen, Schriftsteller, Daenemark; John Kelly, der in Irl and (H-Block) am Hungerstreik teilgenommen hat; Demir Özli, Schriftsteller u. Anwalt, Türkei; Doğan Özgüden, Journalist u. Schriftsteller, Türkei; Dursun Akçam, Schriftsteller, Türkei; Fuat Saka, Künstler, Türkei; Prof. Dr. Hakkı Keskin, Universität Hamburg, Türkei; Kamil Taylan, Journalist u. Schriftsteller, Türkei; Melike Demirağ, Schauspielerin, Türkei; Nazım Alfatlı, Journalist u. Schriftsteller, Türkei; Ömer Polat, Schriftsteller, Türkei; Şanar Yurdatapan, Musiker, Türkei; Yücel Top, Vertreter der DISK in Europa, Türkei; Şemsi Ercan, Vorsitzender der Transportgewerkschaft DISK; Hüseyin Akbulut, Stellvertretender Vorsitzender der Bergbaugewerkschaft DISK, Türkei; Gültekin Bekmedir, Generalsekretär der Bergbaugewerkschaft DISK, Türkei; Arif Özserin, Generalsekretär der Künstlergewerkschaft, Türkei; Selahattin Uyar, Vertretender Vorsitzender der Textilgewerkschaft DISK, Türkei; Murat Tokmak, Stellvertretender der Gewerkschaft Metall der DISK; Turan Ata, Vorsitzender der Gewerkschaft der Bankarbeiter, Türkei; Sayit Kozacıoğlu, Architect; Gültekin Gaziöglü, Vorsitzender der Lehrgewerkschaft, Türkei; Ayhan Kutlay, Stellvertretender Generalsekretär der Lehrgewerkschaft (TÖB-DER), Türkei; Kemal Uzun, Generalsekretär der TÖB-DER, Türkei; Bayram Ayaz, Stellvertretender Vorsitzender des Generalsekretärs TÖB-DER, Türkei; Tekin Üstün, Stellvertretender Generalsekretär der TÖB-DER, Türkei; İhsan Kapisız, TÖB-DER, Türkei; Mehmet Yalçın, TÖB-DER, Türkei; Aydın Yeşilyurt, TÖB-DER, Türkei; Ali Kemal Yaylı, TÖB-DER, Türkei

Wir bitten um Ihre finanzielle Unterstützung.

Spendekontonummer: Commerzbank Ehrenfeld-Köln, Konto Nr. 7630080, BLZ 37040044

Solidaritätskomitee mit der Hungerstreikende in der Türkei  
Königstr. 88  
53 Bonn 1  
Tel: 0228 / 21 79 60

Komiteesprecher Atila Keskin

ektup almancaden  
türkçeye tercümedir.

Sayın bay W.Brandt  
SPD Genel Başkanı!

Sizinde F.Almanya ve Avrupa'daki basın ve ilet işim araçlarından izlediğiniz gibi,Türkiye'de 2500 politik tutuklunun hapishanelerde insanlık dışı uygulamalara karşı başlatıldığı,1 ayı aşkın bir zamandır süren açlık grevi,askeri rejimin günlerce sürdürdüğü kanlı baskılar sonucu kırıldı.

Politik tutukluların hapishanelerdeki insanlık dışı uygulamalara karşın insancıl istemleri kesin olarak cunta tarafından reddedilirken,tutuklulara,açlık grevi sözcülerine her türlü işkence uygulanarak,yaşamları tehlike içine girmiştir.İşkenceye tabi tutulup,yarı ölü hale gelen tutuklular, tek tek hürelere kapatılıyorlar.İşkencelerindeki mahkumların bağıriş ve çığlıkları hopörlerlerden tüm diğer tutuklulara dinletiliyor.Tibbi müdehaleye ihtiyacı olanlar da kesinlikle doktora gönderilmiyorlar.İşkencelerde yaralanan ve akciğer kanaması yüzünden hastalananlar,görü ve duyu organlarının işleminin bozulması,ruhu dengesizlikler içine düşenlerin sayısı oldukça yüksek olduğu biliniyor.Binlerce tutuklu ölmek için direniyor.

Sizden insan haklarını savunan bir kişi olarak,Askeri rejimin barbarca baskılarının durdurulması için tüm olanaklarınızı kullanarak Federal Hükümetten bir parlamenter heyetin gönderilmesi yolunda girişimlerde bulunmanızı insanlık adına istiyoruz.

FİDEF MYK ad.

H.Özcan

TÜRKİYE SOSYAL TAKVİM VAKFI

Sayın Bay Karl Karstl  
FAC'i Devlet Başkanı!

Federal Alman ve Avrupa'daki çeşitli basın-yayın araçlarından edinilen bilgilere göre, ülkemiz olan Türkiye'de 2 bin 500 politik tutuklunun hapishanelerde insanlık dışı uygulamalara karşı başlattıkları açlık grevleri 1 ayı aşkın bir zamandır sürerken, 12 Eylül 1980'de iktidara gelen askeri rejim, öteden beri uyguladığı kanlı baskıları daha da arttırarak, tutukluların öne sürdükları en temel insan hakları olan: Baskı ve işkencelerin kaldırılması, koğuşların insan yaşamına uygun olarak iyileştirilmesi, Hastaların tıbbi ihtiyaçlarının tedarik edilmesi ve koğuşlarda kitap gazete ve yazı malzemelerinin sokulmasına mücadele edilmesiyle, Kısa bir süre önce getirilen, hapishanelerde tek tip elbise giyilmesinin kaldırılması, bunun yerine sivil elbiselerin giyilmesine izin verilmesi gibi, istemler reddedilerek, başlatılan grev, kanlı bir şekilde kırılmıştır.

Cezaevlerinde grevciler, yerlerde sürüklenerek, koğuş koğuş gezdiriliyor: "Sizin hepinizi geberteceğiz" diyerek tüm tutukluları tehdit ediyorlar. Sürdürülen bu yoğun işkencelerden sonra da tutuklular tek tek hücrelere kapatılmaktadırlar. Sağlık durumları oldukça kötüleşen hiç bir mahkûma da tıbbi müdahale yapılmaktadır. Bugün sayısı binleri bulan bu tutuklular olanca güçleriyle ölmek için direniyorlar. Gelen en son haberlere göre, 4 Ağustos'ta Erzurum Cezaevinde bin tutuklu daha açlık grevine girdiklerini açıklamışlardır.

Bizler Federal Almanya'da çalışan Türkiyeli işçiler olarak sizden, insan haklarının savunulması uğruna, Askeri rejimin kanlı saldırılarının durdurulması için FAC'nezdinde girişimlerde bulunmanızı ve Federal Hükümetten bir parlementer heyetin Türkiye'ye gönderilmesi yolunda girişimlerde bulunmanızı istiyoruz.

Mektup Almanca'dan  
Türkçe'ye tercümedir.

Sayın bay Helmut Kohl  
F.Almanya Başbakanı!

1 ayı aşkın bir zamandır yurdumuz,NATO üyesi Türkiye'de 2500 politik tutuklunun hapishanelerde insanlık dışı uygulamalara karşın askeri hükümetin kanlı baskıları ile belirli hapishanelerde kırıldı.

Politik tutukluların bu haklı,insancıl istemleri Avrupa'da geniş yankı buldu,destek kazandı.

Askeri hükümet,politik tutukluların bu haklı istemlerini kesin olarak reddederek,açlık grevindeki tutukluları ve onların sözcülerine ağır işkenceler uyguluyorlar.Binlerce politik tutuklunun yaşamı tehlike içindedir.İşkencede yaralananlara her türlü tıbbi yardım yasaklanmış ve yarı ölü vaziyette tek tek hücrelere kapatılmışlardır.On binlerce tutuklu,yaşamak için direniyor.En temel insan insan hakları,askeri rejim tarafından ayaklar altına alınıyor.

Federal parlamento içinde,1983 ilkbaharında,tüm politik partileri Türkiye'ye yardım konusunda,demokrasiye dönüş ve insan hakları dikkate alınması kaydıyla serbest bırakılacağı belirtildiğini hatırlatarak,Sizden yurddışında çalışan Türkiyeli işçiler olarak; Türkiye'de Askeri hükümete ekonomik ve askeri yardımın durdurulması,ayrıca Türkiye'ye parlamenterler tarafından oluşan bir heyetin gönderilmesi,gelişen olaylarla ilgili olarak araştırma yapması yönünde girişimde bulunmanızı istiyoruz.

FİDEF MYK ad.

H.Özcan

## AUFRUF AN DIE WELTÖFFENTLICHKEIT

### DAS LEBEN VON 2 500 POLITISCHEN GEFANGENEN MUSS GERETTET WERDEN!

Die menschenunwürdigen Maßnahmen der Militärjunta in der Türkei gegen die politischen Gefangenen sind der ganzen Welt bekannt. Da diese Maßnahmen ständig verschärft werden und Ausmaße annehmen, die nicht mehr zu ertragen sind, führen 2 500 politische Gefangene einen Hungerstreik durch.

Durch den Hungerstreik, den die politischen Gefangenen in den Militärgefängnissen Metris, Kabakoz, Sigmalcilar und Sultanahmet durchführen, ist ihr Gesundheitszustand inzwischen lebensbedrohlich geworden. Bis heute wurden fünf von ihnen in bewußlosen Zustand ins Krankenhaus eingeliefert, über die Situation vieler anderer ist nichts bekannt.

Die Kriegsrechtskommandantur hat ein Informationsverbot für die Presse verfügt und alle Verbindungen der Gefängnisse mit der Außenwelt abgeschnitten, damit nichts über den Hungerstreik bekannt wird. Trotzdem ist es den Gefangenen gelungen, einen Brief an die Verwandten weiterzuleiten.

Die Hungerstreikenden fordern in diesem Brief die Wahrung der Mindest-Menschenrechte:

- a) die Aufhebung der Unterdrückung und Folter in den Gefängnissen
- b) die Sicherstellung der ärztlichen Versorgung
- c) die Möglichkeit unbeobachteter Gespräche der Gefangenen mit ihren Anwälten und Familienangehörigen
- d) Keine Einheitskleidung für die politischen Gefangenen und Rückgabe der Zivilkleidung
- e) Erlaubnis, Bücher und Zeitungen zu lesen, Schreibmaterial und Stifte zu besitzen

Selbst diese geringen Forderungen haben die Juntakräfte verärgert, von den Familienangehörigen, die für die Erfüllung der Forderungen bei der Kriegsrechtskommandantur vorsprachen, wurden vier verhaftet.

Wir, die Unterzeichner dieser Erklärung, unterstützen die Forderungen der hungerstreikenden Gefangenen. Und wir fordern, daß das Leben der 2 500 Menschen, die stellvertretend für Tausende von politischen Gefangenen, die in den Gefängnissen durch Folter unterdrückt werden, einen Hungerstreik durchführen, gerettet wird. Deshalb rufen wir alle Menschen, Organisationen, Parteien und Regierungen, die auf der Seite der Demokratie und der Menschenrechte stehen, auf, sich mit den Gefangenen zu solidarisieren und sich dafür einzusetzen, daß die Forderungen erfüllt werden.

### RETTET DAS LEBEN DER 2 500 POLITISCHEN GEFANGENEN!

Demir ÖZLÜ (Autor, Rechtsanwalt, Schriftsteller der Zeitung Demokrat Türkiye), Doğan ÖZGÜDEN (Autor, Schriftsteller der Zeitung Demokrat Türkiye), Dursun AKÇAM (Autor, Schriftsteller der Zeitung Demokrat Türkiye), Fuat SAKA (Künstler), Prof. Dr. Hakkı KESKİN (Hamburg Universität, Schriftsteller der Zeitung Demokrat Türkiye), Kamil TAYLAN (Journalist-Autor, Schriftsteller der Zeitung Demokrat Türkiye), Melike DEMİRAĞ (Sängerin, Schauspielerin, Schriftstellerin der Zeitung Demokrat Türkiye), Nazım ALFATLI (Journalist, Autor, Schriftsteller der Zeitung Demokrat Türkiye), Nihat BEHRAM (Dichter, Autor, Schriftsteller der Zeitung Demokrat Türkiye), Ömer POLAT (Autor, Schriftsteller der Zeitung Demokrat Türkiye), Şenar YURDATAPAN (Musiker, Schriftsteller der Zeitung Demokrat Türkiye), Yücel TOP (Repräsentant der DİSK-Konföderation der Gewerkschaften der progressiven Arbeiter in Europa), Şemsi ERCAN (Präsident der DİSK Nakliyat İş-Gewerkschaft der Transportarbeiter-), Hüseyin AKBULUT (Vizepräsident der DİSK Yeraltı Maden İş-Gewerkschaft der Minenarbeiter-), Gültekin BEKDEMİR (Generalsekretär der DİSK Yeraltı Maden İş-Gewerkschaft der Minenarbeiter-), Arif ÖZSERİN (Generalsekretär der DİSK Sine Sen-Gewerkschaft der Arbeiter im Kinounternehmen-), Selhattin UYAR (Vizepräsident der DİSK Tekstil-Gewerkschaft der Textilarbeiter-), Murat TOKMAK (Vorstandsmitglied der DİSK, Vizepräsident der DİSK Maden İş-Gewerkschaft der Minenarbeiter-), Bahtiyar ERKUL (Vizepräsident der DİSK Maden İş-Gewerkschaft der Minenarbeiter-), (Vorstandsmitglied der DİSK, Vizepräsident der Bank Sen-Gewerkschaft der Arbeiter im Bankunternehmen-), Yaşar ARIKAN (Vorstandsmitglied der DİSK, Vorstandsmitglied der Gewerkschaft Hür Cam İş), Sait KOZACIOĞLU (Architekt), Gültekin GAZIOĞLU (Präsident der TÖB-DER-Gewerkschaft der Lehrer-), Ayhan KUTLAY (Vizepräsident der TÖB-DER), Kemal UZUN (Generalsekretär der TÖB-DER), Bayram AYAZ (Vizegeneralsekretär der TÖB-DER), Tekin ÜSTÜN (Vizegeneralsekretär der TÖB-DER), Ömer ARSLAN (Vizegeneralsekretär der TÖB-DER), İbrahim SEVİMLİ (Vizegeneralsekretär der TÖB-DER), İhsan KAPISIZ (Vorstandsmitglied der TÖB-DER), Mehmet YALCIN (Vorstandsmitglied der TÖB-DER), Aydın YEŞİLYURT (Vorstandsmitglied der TÖB-DER), Ali Kemal YAYLI (Vorstandsmitglied der TÖB-DER).

**DIE NEUSTE OFFENSIVE DER FOLTERREGIERUNG:  
BLUTIGE NIEDERSCHLAGUNG DES HUNGERSTREIKES DER  
POLITISCHEN GEFANGENEN IN DER TÜRKEI  
WEITERFÜHRUNG DES HUNGERSTREIKES IN BONN**

Der Hungerstreik der 2500 politischen Gefangenen und Verurteilten in den Gefängnissen der Türkei, um gegen die menschenunwürdigen Verhältnisse zu protestieren, ist blutig niedergeschlagen worden. Auf die Hungerstreikenden, die allerletzte Form menschlichen Widerstandes anwendend, wurde schon seit den ersten Tagen des Streikes von seiten der Militärregierung, deren Hände mit Blut befleckt sind, stärker Druck ausgeübt. Um den Widerstand zu verhindern, zu zerstören und dessen Einfluß zu verringern hat sie verschiedene Methoden der Unterdrückung angewendet. Während des Hungerstreikes wuchs der Druck von Tag zu Tag. Es wurde z.B. streng verboten, Nachrichten über den Streik in irgend-einer Form zu verbreiten. Ja, sogar vor der Verhaftung von Familienangehörigen der Gefangenen wurde nicht zurückgeschreckt.

Die mörderische Militärregierung hat sich diesmal entschlossen, einen neuen Angriff zu starten, obwohl der Widerstand in den Gefängnissen trotz allem einen Monat in den Gefängnissen andauerte und mit Streiks und Solidaritätsaktionen im Ausland seine Resonanz findet.

Die Gefangenen hatten am 20. Tag ihres Hungerstreikes durchschnittlich 20-25 Kilo an Gewicht verloren. Seit diesem Zeitpunkt verstärkte die mörderische Militärregierung den psychischen und physischen Druck. Die Wasserzufuhr wurde oft unterbrochen. Die Hungerstreikenden mit besorg-niserregendem Gesundheitszustand und die Gefangenen im Koma wurden nicht ins Krankenhaus gebracht, ja, ihnen wurde sogar jegliche ärztliche Hilfe verweigert.

Von der mörderischen Militärregierung wurden neue Methoden angewendet, die an die Methoden in ehemaligen SS-Konzentrationslagern erinnern, um den Widerstand der Gefangenen zu brechen. Ein Teil der Gefangenen, die sowieso schon halbtod waren, wurden in Isolierzellen verlegt, wo sie Folter, Elektroschocks und Batonade ausgesetzt wurden. Die Schreie der Gefolterten wurden über die zentrale Lautsprecheranlage im ganzen Gefängnis verbreitet. Diese Prozedur wurde mehrmals am Tag wiederholt. Immer wieder wurden Ansagen mit dem Wortlaut "Entweder beendet ihr den Streik, oder ihr werdet sterben" durchgegeben.

Der Gefangene Zekeriya Cakmak, der Lungenbluten hatte, der Gefangene Mehmet Sönmez, der durch Folter seine Seh- und Hörfähigkeit verlor, der Gefangene Irfan Ördek, der durch eine Gehirnerschütterung geistige Störungen erlitt, sowie andere gefolterte Gefangene wurden blutend von Zelle zu Zelle geschleppt und anderen vorgeführt, um sie zu veranlassen, ihren Hungerstreik abzubrechen,

Die uns heute aus den Gefängnissen der Türkei erreichenden Nachrichten lassen uns erschauern. Viele Gefangenen sind vom Tode bedroht oder fürchten um ihr Leben nach schweren Folterungen. Die Folterungen werden in verstärkter Form weiter fortgeführt. Vor allem die Gefangenen, die sich am Hungerstreik beteiligt haben, werden unvorstellbarer Folter unterzogen.

Die abscheulichen Taten der mörderischen Militärregierung sind nicht nur ein Angriff gegen die Menschen in den türkischen Gefängnissen, sondern ein Angriff gegen die Menschenwürde der ganzen Menschheit.

Heute ist es mehr denn je die Aufgabe eines jeden Menschen, den Widerstand der Gefangenen in der Türkei zu unterstützen, denn diese Menschen, die sich am Hungerstreik beteiligten, sind jetzt noch mehr der Folter ausgeliefert.

Um dem Widerstand neue Kraft zu geben, hat das Solidaritätskomitee beschlossen, den Hungerstreik und die Solidaritätsaktionen weiterzuführen.

Wir müssen noch stärker für die Gefangenen in der Türkei eintreten und ihren Forderungen Gehör verschaffen.

Dies muß die Aufgabe jedes Menschen sein!

Wir rufen an alle Menschen dazu auf, das Solidaritätskomitee in seinem Kampf für die Gefangenen in der Türkei und gegen das blutige Militärregime mit aller Kraft aktiv zu unterstützen.

Geben Sie Ihre Unterschrift zum Protest gegen die menschenunwürdigen Zustände in der Türkei. Klagen wir die Brutalität der Militärregierung an.

Treten Sie dafür ein, daß von den Parlamenten eine Untersuchungskommission in die Türkei geschickt wird, die die Zustände in den Gefängnissen untersucht.

Unterstützen Sie die Forderung, daß eine Kommission von Ärzten und eine von Anwälten in die Türkei geschickt werden.

Unterstützen Sie das Solidaritätskomitee mit den Gefangenen in der Türkei mit aller Macht.

Heinrich Böll, Schriftsteller, BRD; Günther Wallraff, Schriftsteller, BRD; Prof. Walter Fabian, Journalist, BRD; Prof. Ulrich Klug, Jurist, BRD; Ferdi Hülsler, Widerstandskämpfer, VVN/BdA, BRD; Walter Malzkorn, 1. Vorsitzender der IG Metall Köln; Bernd Petri, Geschäftsführer Vorstand der Gewerkschaft HBV Köln; Fahrettin Elmas, Anwalt, Türkei; Niyazi Demircan, Anwalt, Türkei; Nihat Behram, Journalist und Dichter, Türkei; Pfarrer Heinrich Albertz, BRD; Ingeborg Drewitz, Schriftstellerin, BRD; Bernd Engelmann, Schriftsteller, BRD; Gerd E. Hoffmann, Schriftsteller, BRD; Klaus Thüsing, SPD, BRD; Gerd Flint, Rechtsanwalt, BRD; Paco Ibanez, Musiker, Spanien; Roger Ibanez, Schauspieler, Spanien; Annie Zorz, Regisseurin, Frankreich; Tülay German, Saengerin, Türkei; Erdem Buri, Komponist, Türkei; Prof. Eralp Akkoyunlu, Universität New York, Türkei; Jeanne Vietz, Schauspielerin, Frankreich; Kaya İlhan, Universität New York, Türkei; Daniel Souvier, Regisseur u. Künstler, Frankreich; Karina Chares, Künstlerin, Frankreich; İsmail Çoban, Maler, Türkei; Bodil Hansen, Sozialdemokratische Jugend Daenemark; Savage Rose, Musikgruppe, Daenemark; John Max Pedersen, Schriftsteller, Daenemark; John Kelly, der in Irland (H-Block) am Hungerstreik teilgenommen hat; Demir Özlü, Schriftsteller u. Anwalt, Türkei; Doğan Özgüden, Journalist u. Schriftsteller, Türkei; Dursun Akçam, Schriftsteller, Türkei; Fuat Saka, Künstler, Türkei; Prof. Dr. Hakkı Keskin, Universität Hamburg, Türkei; Kamil Taylan, Journalist u. Schriftsteller, Türkei; Melike Demirağ, Schauspielerin, Türkei; Nazım Alfatlı, Journalist u. Schriftsteller, Türkei; Ömer Polat, Schriftsteller, Türkei; Şanar Yurdatapan, Musiker, Türkei; Yücel Top, Vertreter der DISK in Europa, Türkei; Şemsi Ercan, Vorsitzender der Transportgewerkschaft DISK; Hüseyin Akbulut, Stellvertretender Vorsitzender der Bergbaugewerkschaft DISK, Türkei; Gültekin Bekmedir, Generalsekretär der Bergbaugewerkschaft DISK, Türkei; Arif Özserin, Generalsekretär der Künstlergewerkschaft, Türkei; Selahattin Uyar, Vertretender Vorsitzender der Textilgewerkschaft DISK, Türkei; Murat Tokmak, Stellvertretender der Gewerkschaft Metall der DISK; Tüban Atz, Vorsitzender der Gewerkschaft der Bankarbeiter, Türkei; Sayit Kozacıoğlu, Architect; Gültekin Gazioğlu, Vorsitzender der Lehrgewerkschaft, Türkei; Ayhan Kutlay, Stellvertretender Generalsekretär der Lehrgewerkschaft (TOB-DER), Türkei; Kemal Uzun, Generalsekretär der TOB-DER, Türkei; Bayram Ayaz, Stellvertretender Vorsitzender des Generalsekretärs TOB-DER, Türkei; Tekin Ustün, Stellvertretender Generalsekretär der TOB-DER, Türkei; İhsan Kapısız, TOB-DER, Türkei; Mehmet Yalçın, TOB-DER, Türkei; Aydın Yeşilyurt, TOB-DER, Türkei; Ali Kemal Yaylı, TOB-DER, Türkei; Werner Worscheck, Liedermacher, BRD; Prof. Dr. Walter Hirsch, BRD; Mehmet Koç, Liedermacher, Türkei; Ulla Hees, Künstler, BRD; Jule Steinbach, Künstler, BRD; Jürgen Schaffer, Künstler, BRD; Xenia Chris, Künstler, BRD

Wir bitten um Ihre finanzielle Unterstützung.

Spendekontonummer: Commerzbank Ehrenfeld-Köln, Konto Nr. 7630080, BLZ 37040044

Solidaritätskomitee mit der Hungerstreikenden in der Türkei

Königstr. 88

5300 Bonn 1

Tel: 0228/21 79 60 / 21 79 76

Komiteesprecher Atilla Keskin

TÜRKİYE SOSYAL TÜSTAY ARAŞ  
TARİH

TELEX

- Türkiye'de 2500 Siyasi Tutuklunun açlık grevi 25. gününde,
- Türkiye'de açlık grevinde bulunanlardan 50 kişi hastanede,
- Türkiye'de açlık grevini desteklemek için 100 kişilik Türkiyeli grubun Bonn'da Königstr 88'de başlattığı açlık grevi 3. gününde,
- Bonn'da açlık grevi yapan Türkiyeliler grevlerini Pazartesi günü (1 Ağustos) Münsterplatz'da (Münster meydanında-Bonn) çarşıda sürdürecektir,
- 2 Ağustos Salı günü Köln Dom Kilisesi önünde 50 kişilik hamile kadın grubu çocuklarıyla gösteri yapacaklar,
- Bonn'daki açlık grevi, yazar Peter O. Chotzyewitz, Ingeborg Drewitz, Bernd Mann, Heinrich Böll, Marx Von der Grün, ai, Helmut Frenz, ai Başkanı (Uluslararası Af Örgütü Başkanı), Klaus Thüsing,

TÜRKİYE'den Haberler

28 Temmuz 1983 Perşembe günü Metris Dev-Yol davasında, avukat Bekir Doğanay suç duyurusunda bulunup mahkeme dava açılmasını talep etmiş. Avukatlar ısrar etmiş. Bunun üzerine 15 avukat salondan çıkarılmış.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI



# DIE GRÜNEN

## Bundesgeschäftsstelle

Die Grünen, Colmantstr. 36, 5300 Bonn 1

An den  
Staatspräsident Evren  
Zumkurbashanligi  
Zanbaya

Ankara/Türkei

Colmantstr. 36  
5300 Bonn 1  
Tel. 0228/69 20 21  
Telex 886 330 grbv d

Bonn, den 29.7.83

Ihr Zeichen:

Unser Zeichen:

Betr.: Haftbedingungen für politische Gefangene

Sehr geehrter Herr Staatspräsident !

DIE GRÜNEN verfolgen mit großer Sorge, daß in Ihrem Lande Tausende von Menschen aus politischen Gründen inhaftiert sind und daß ihre Behandlung so inhuman ist, daß etwa 2000 Inhaftierte einen Hungerstreik zur Verbesserung ihrer Haftbedingungen begonnen haben. Dabei hat es schon den ersten Todesfall gegeben.

Als Oppositionsbewegung in der Bundesrepublik Deutschland haben sich DIE GRÜNEN konsequent nicht nur für Umweltschutz und Abrüstung, sondern auch mit Nachdruck für die Rechte der Minderheiten eingesetzt. Von daher fühlen wir uns verpflichtet, Sie, sehr geehrter Herr Staatspräsident, dringend zu ersuchen, unter Respektierung der Menschenrechte die Haftbedingungen der politischen Gefangenen sofort zu ändern, unabhängig davon, welcher Gruppierung sie angehören.

Nach den uns vorliegenden zuverlässigen Berichten sind die Verhältnisse in vielen Gefängnissen, insbesondere in Metris, Sultanahmet, Kobakoz und Sagmalzilar in Istanbul menschenunwürdig, einer Nation mit langer kultureller Tradition für absolut unangemessen.

Der Bundesvorstand der GRÜNEN fordert Sie deshalb auf, folgende konkrete Schritte zu unternehmen.

/2

- Beendigung der Folter und Unterdrückung
- Aufhebung der Verbote von Anwaltsbesuchen, Familienbesuchen, Zeitungen, Büchern und Schreibmaterial
- Rücknahme der Anstaltskleidung und Rückgabe der Zivilkleidung
- Aufhebung der neugeschaffenen Zellsysteme, die zur Isolierung und Folterung von Gefangenen benutzt werden können
- Gewährung aller verfassungsmäßigen Rechte auch an politische Gefangene

Mit freundlichen Grüßen

*Wilhelm Knabe*

(Wilhelm Knabe)  
Sprecher im Bundesvorstand  
der GRÜNEN

TÜRKIYE SOSYAL TARIM ARASTIRMA  
TUSTAV

Ingeborg Drewitz Prof. Dr.,  
Vizepräsidentin  
des PEN-Zentrums der  
Bundesrepublik Deutsch-  
land

Quermatenweg 178  
1000 Berlin 37 (Zehlendorf)  
Telefon 8 13 31 43

1.8.33

An den Herrn Botschafter  
der Türkei in der Bundes-  
republik Deutschland

Eure Excellenz, sehr verehrter Herr Botschafter,  
zusammen mit den vielen Türken, die in der Bundesrepublik  
leben und arbeiten, sind wir, die deutschen Freunde der Türken,  
bin ich in großer Sorge um die seit dem 7. Juli 33 hungerstrei-  
kenden Türken in den Haftanstalten der Türkei.  
Der Hungerstreik ist noch immer die einzige legitime  
Möglichkeit der Mehr- und Rechtlosen, auf ihre Situation  
aufmerksam zu machen. Die Zahl der Beteiligten an diesem  
großen Hungerstreik läßt uns, die wir um die Menschenrechte  
besorgt sind, nicht nur aufmerksam werden, sondern auch um  
die Aufmerksamkeit der Verantwortlichen in der Türkei ersuchen.  
Sie, verehrter Herr Botschafter, können sich zum Sprecher unserer  
Sorge um die Inhaftierten in der Türkei machen. Darf ich Sie  
für viele deutsche Freunde, gerade unter uns Autoren, darum  
ersuchen?

Mit vorzüglicher Hochachtung!

Ingeborg Drewitz

# Liberaler Demokraten **LD**

Kreisverband Köln, Theodor-Heuss-Ring 10, 5 Köln 1

Herrn

Staatspräsident Evren

Zumkurbashanligi

Zanbaya

Ankara/Türkei

Köln, 8.8.1983

Sehr geehrter Herr Staatspräsident Evren,

wir Liberalen Demokraten sind eine Partei, die sich intensiv sowohl für die Freiheitsrechte der Deutschen als auch der ausländischen Mitbürger einsetzt.

Mit Entsetzen verfolgen wir, wie in Ihrem Land in Ihrer Regierungszeit ständig die Menschenrechte verletzt werden. Die Inhaftierung von tausenden von politischen Gefangenen, Folterungen, die zu Verkrüppelungen, schweren gesundheitlichen und seelischen Schäden oder in mehreren Fällen zum Tod führten, sind eine eklatante Verletzung u.a. der Artikel 3 (Recht auf Leben und Freiheit) und Artikel 5 (Verbot der Folter) der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte der United Nations.

Wir unterstützen die Forderungen der Gefangenen, die in den Gefängnissen in Istanbul, Diyarbakir und Corum in Hungerstreik getreten sind und fordern mit ihnen:

- Beendigung der Folter
- Erlaubnis von Anwaltsbesuchen in den Gefängnissen
- Keine Behinderung der Verteidigung durch Beschränkungen und Drohungen

- Aufhebung der Verbote von Familienbesuchen, Zeitungen, Büchern und Schreibmaterial
- Menschenwürdige Unterbringung, Verpflegung und Behandlung der Gegangenen

Wir hoffen sehr, daß Sie nicht nur vom Weg der Türkei zur Demokratie sprechen, sondern auch demokratische Rechte des Einzelnen beachten und sich dafür einsetzen, daß die Methoden und Gesetze geändert werden, die vielen Bürgern der Türkei unermessliches Leid gebracht haben.

Mit freundlichen Grüßen  
für den Vorstand

Monika Weiß-Imroll  
(Monika Weiß-Imroll)

TÜRKIYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI  
TÜSTAV



Verwaltungsstelle  
Frankfurt/Main

An das  
Hungerstreik-Komitee  
c/o Evangelische Studentengemeinde  
Königstraße 88

Wilhelm-  
Leuschner-Str. 69/77  
6000 Frankfurt 1  
Fernruf:  
0611/253475

5300 B o n n

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Tag

Bö/We.

2. August 1983

Hungerstreik  
-----

Liebe Kolleginnen und Kollegen,  
liebe Freunde,

von einer Kollegin haben wir Informationen über Euren Hungerstreik bekommen.

Wir erklären uns solidarisch mit Eurem Anliegen, gegen die Unterdrückung der politischen und gewerkschaftlichen Freiheiten in der Türkei zu protestieren.

Wir wissen von unseren Kollegen in der Türkei, daß die Verweigerung politischer und gewerkschaftlicher Rechte einhergeht mit einer wachsenden materiellen Not der Arbeitnehmer.

Mit solidarischen Grüßen

GEWERKSCHAFT  
NAHRUNG-GENUSS-GASTSTÄTTEN  
Verwaltungsstelle Frankfurt

Burchard Bösche      Hans-Jürgen Hinzler

Solidaritätskomitee mit den Hungerstreikenden

11.8.1983

in der Türkei

c/o ESG Bonn

Königstr. 88

53 Bonn 1

Tel: 0228 / 21 79 76

Kontaktperson Atilla Keskin

PRESSEMITTEILUNG nr. 11

Die neuen Entwicklungen über die Hungerstreiks:

AUSTRALIEN / Victoria: Zu den 7 in Europa stattfindenden Hungerstreiks, ist ein weiterer, in Melbourne / Victoria hinzugekommen. Am 12.8.83 wird eine Pressekonferenz stattfinden, an der sich auch ein Senator der Labour Partei beteiligen wird.

BONN: Am 10.8.83 fand um 11 Uhr eine Pressekonferenz unter Beteiligung zahlreicher Künstler aus Europa und der Türkei statt. Die Künstler unterstützen die Forderungen der Hungerstreikenden in der Türkei. Sie haben alle Fortschrittlichen und Demokraten aufgerufen, die Forderungen der Hungerstreikenden zu unterstützen. Nach der Pressekonferenz, beteiligten sich folgende personalities am hungerstreik: Dursun Akçam, Schriftsteller, Ömer Polat, Schriftsteller, Arif Özserin, Generalsekretär der Künstlergewerkschaft DISK, Gültekin Gazioğlu, Vorsitzender der Lehrgewerkschaft TÖB-DER, Ahmet Kardam, Journalist, Kemal Uzun, Generalsekretär der TÖB-DER, Zeki Kılıç, Gewerkschafter DISK.

DÜSSELDORF: Am 11.8.83 um 10 Uhr findet ein auf drei Tage befristeter Solidaritäts-hungerstreik statt. Ort des Hungerstreiks: AGB, Kron-Prinz-Str. 113, 4000 Düsseldorf.

HAMM(Westfalen): Seit dem 6.8.83 findet ein Hungerstreik statt, an dem sich 10 Deutsche und Türken beteiligen.

BERN : Ein Teil der Hungerstreikenden, die vor dem Auswärtigen Amt warteten, wurden festgenommen, während ein Teil versuchte, mit dem Aussenminister ein Gespräch zu führen. Die Freigelassenen setzen ihren Hungerstreik fort. Der Abgeordnete der sozialdemokratischen Partei, Hans Luschbacher, hat sich bereit erklärt, an der Delegation, die in die Türkei entsendet wird, teilzunehmen. In der selben Delegation befinden sich auch ein Rechtsanwalt und ein Zeitungsreporter.

SCHWEDEN: Der Hungerstreik, den 60 Personen im Zentrum der Stadt begonnen haben, dauert an. Bemühungen, ein Delegation in die Türkei zu entsenden, dauern an.

PARIS: Seit 8 Tagen beteiligen sich 65 Personen an einem Hungerstreik.

Am 10.8.83 fand eine Pressekonferenz statt, an der sich mehrere französische und

türkische Organisationen, sowie zahlreiche Persönlichkeiten beteiligt haben.

BELGIEN: Am 10.8.83 wurde durch die Gewerkschaft CSC mit Zustimmung des Außenministeriums eine Delegation in die Türkei entsendet, um die derzeitigen Ereignisse zu erforschen. Die Beteiligten:

Mitglied des Vorstandes und Vertreterin des Frauenausschusses, Meritrese Vanascher  
Vertreter der Chemiegewerkschaft, Sebhe Charlier

BRÜSSEL: Am 11.8.83 wird ein Hungerstreik mit 25 Personen beginnen. Zwei Tage nach Beginn wird sich die Zahl auf 60 erhöhen

Anschrift: Rue de Mueherons, 1000 Bruxelles

Der Hungerstreik wird von mehr als 50 Organisationen unterstützt.

ATHEN: Der Hungerstreik wird von 30 Asylanten aus der Türkei und 10 Griechen weitergeführt. An der Pressekonferenz am 10.8.83 beteiligten sich die Presse Athens, BBC, ein amerikanischer Zeitungsreporter und die türkische Zeitung Günaydın. Ausserdem waren der Vorsitzender der Friedensvereinigung Englands und ein Vertreter von Amnesty International anwesend. Ein Abgeordneter besuchte die Hungerstreikenden und erklärte sich mit Ihnen solidarisch.

SPANIEN: Als man über die Hungerstreikaktionen erfuhr, wurden Solidaritätsaktionen mit den politischen Gefangenen in der Türkei gestartet. In den Zentren der Städte Madrid, Valencia und Barselona wurde die Öffentlichkeit über die allgemeine Lage der Türkei und über den Hungerstreik der politischen Gefangenen in Kenntnis gesetzt. Bis jetzt konnten tausende von Unterschriften gesammelt werden. Aus dem gleichen Anlass wurde in Valencia eine Demonstration durchgeführt. Die in Madrid erscheinenden Zeitungen Diario 16, El Pais und andere haben sehr ausführlich über die Geschehnisse berichtet. Der Vorsitzender der Menschenrechtskommission Jose Mario Mohedano, Die Beschäftigten der Zeitung Pueblo und auch der Bürgermeister der Stadt Valencia, Enrique Xulio Piri gemeinsam mit PSOE, PCE, PCE-ml, die Gewerkschaft AOA und die republikanische Konvention ein Protestschreiben an die türkische Botschaft gerichtet. Radio Madrid und Radio Sagunto haben ausführlich darüber berichtet. Der Bürgermeister der Stadt Madrid, Fransisco Herrera, der Journalist Oraskes Vara haben ihre Solidarität mit den Hungerstreikenden in der Türkei und in Europa bekundet.



## PRESSEERKLAERUNG

### 2500 POLITISCHE GEFANGENE IN ISTANBUL WEITERHIN IM HUNGERSTREIK HUNGERSTREIK WEITET SICH AUF ANDERE STAEDTE AUS

" Der bereits vor 21 Tagen begonnene Hungerstreik linksgerichteter politischer Untersuchungshaefftlinge in vier Istanbuler Gefaengnissen weitet sich offenbar immer mehr aus. Wie Verteidiger und Angehörige der Hungerstreikenden gestern mitteilten, haben sich inzwischen bereits rund 1800 Haefftlinge der Protestaktion angeschlossen. (ap) "

Seit dem 7. Juli 1983 befinden sich in den Militaergefaengnissen Metris, Sultanahmet, Kabakoz und Sağmalcılar 2500 politische Gefangene im unbefristeten Hungerstreik. Inzwischen hat sich der Streik auch auf die Gefaengnisse

in Izmir, Mamak, Çanakkale und Bartın ausgeweitet. Die Gefangenen protestieren gegen die unmenschlichen Haftbedingungen, die sich in den letzten Wochen noch verschärft haben. Sie sehen darin die letzte Möglichkeit sich gegen die Haftbedingungen zu wehren, die auf die psychische und physische Beseitigung der Oppositionellen zielen. Sie protestieren im Einzelnen gegen:

- das bestehende Besuchsverbot für Anwälte und Familienangehörige
- das Tragen der Einheitskleidung
- die Verlegung in Sondergefaengnisse mit Einzel- und Zweierzellen
- Folter- und Unterdrückungsmassnahmen

#### NEUESTE ENTWICKLUNG DES HUNGERSTREIKES:

- In den Gefaengnissen von Istanbul Metris, Sağmalcılar, Sultanahmet und Kabatoz haelt der Hungerstreik an.
- Der Gefangene İrfan Ördek ist in das Gerichtsmedizinisch Institut eingeliefert worden. Dort werden nur Leute eingeliefert, die geistesgestört oder tot sind. Es wird befürchtet, dass İrfan Ördek tot ist.
- Bereits am 22. oder 23. Juli sind die Gefangenen Mahmut Bayram, Aslan Çağlayan und Mehmet Erdem in ein Krankenhaus eingeliefert worden.
- Am 23. Tag des Hungerstreikes haben sich auch andere Gefaengnisse in Izmir, Mamak, Çanakkale und Bartın dem Hungerstreik angeschlossen. So ist die Zahl der Hungerstreikenden auf etwa 5000 bis 6000 angestiegen.
- Die Militaerjunta hat auch nach 20 Tagen des Hungerstreikes die Unterdrückung nicht verringert. Sie hat die Unterdrückungsmassnahmen im Gegenteil noch erhöht.
- Jede Stunde wird eine Erklarung verlesen mit dem Wortlaut "Auch wenn alle sterben sollten, werden wir keine eurer Forderungen erfüllen." Diese Erklarung wird stündlich in Begleitung von Militaermusik verlesen.
- Vor zwei Tagen sind die Abteilungssprecher von der Gefaengnisleitung zu einem Gespraech beordert worden. Dann wurden sie mit Schlaegen wieder in ihre Zellen geschmissen.
- Unter den Hungerstreikenden befinden sich Kranke und Gefangene mit Tuberkulose. Sie haben bei der Einlieferung ins Krankenhaus die Annahme des Serums verweigert. Die Aerzte gaben bekannt, dass es einen Massentod geben würde, wenn sie sich weiterhin so verhielten.

- 250 Familien der Gefangenen haben eine Delegation gebildet und ein Gespräch mit Evren gefordert. Es wurde von Evren abgelehnt.
- Die Führer der Delegation, die mit Evren sprechen wollten, darunter zwei Frauen, sind inzwischen verhaftet worden. Die Namen der Männer sind bekannt: Mehmet Demircan und Hassan Akça.

#### WEITERE AKTIONEN:

##### Solidarität mit den Gefangenen in der BRD:

- Hungerstreik mit ca. 250-300 Teilnehmern in der Evangelischen Studentengemeinde Königsstr. 88, Bonn am 30.7.83 um II Uhr Tel: 0228/218333
- Amnesty International Urgent Action bis heute 2000 Protesttelegramme
- Die Grünen Protesttelegramme an die türkischen Behörden in der BRD und Türkei
- GEW Pressekonferenz am 4.8.83 in Köln
- Kundgebung vor dem WDR von allen fortschrittlichen Organisationen aus der Türkei 29.7.83 um 17 Uhr
- Kundgebungen, Pressekonferenzen, Ausstellungen, Mahnwachen, Infostände, u.a. in Duisburg, Berlin, Hamburg, Bremen, Frankfurt, Stuttgart.

##### Solidarität mit den Gefangenen in anderen Ländern:

- Bemühungen um die Entsendung einer Untersuchungskommission bestehend aus Mitgliedern verschiedener europäischer Länder.
- Dänemark: Kundgebung vor dem Konsulat Kundgebung vor dem Konsulat Hungerstreik im 6. Internationalen Jugendlager
- Schweiz: Hungerstreik vor dem Uno-Gebäude mit der Teilnahme aller fortschrittlichen Gruppen aus der Türkei.
- Belgien: Der Europaparlamentarier De Jardin hat ein Protesttelegramm gesandt. Mit den Presseorganen Fernsehen, Zeitung und Rundfunk wird für die Verbreitung von Meldungen gesprochen.

WIR FORDERN ALLE MENSCHEN, DIE SICH MIT ABSCHEU GEGEN DEN FASCHISMUS WENDEN, AUF, GEGEN DIESE UNTERDRÜCKUNG ZU PROTESTIEREN UND DEN HUNGERSTREIK DES KOMITÉS IN BONN ZU UNTERSTÜTZEN.

Köln, den 29.7.83

Solidaritätskomitee mit den Hungerstreikenden in der Türkei  
c/o: Sömmeringstr. 42 5 Köln 30 Tel: 0221/518783

---

Spendenkonto: Commerzbank Ehrenfeld. Konto Nr.: 7630080, BLZ: 37040044

Frankfurter Allgemeine

Frankfurter Allgemeine

### „Solidaritäts-Fasten“ für Gefangene in der Türkei

Bonn. 8. August. Mehrere Abgeordnete der Grünen haben am Montag mit einem „Solidaritäts-Fasten“ begonnen, mit dem auf die Lage der politischen Gefangenen in der Türkei aufmerksam gemacht werden soll. An der Aktion, die als Hungerstreik milderer Art zwei Tage dauern soll, beteiligen sich die Abgeordneten Christa Reetz, Waltraud Schoppe, Drabionik, Fischer und Reents. Die Grünen unterstützen damit eine Aktion, die auch in Frankreich, Schweden, Belgien, den Niederlanden, Österreich und der Schweiz Anhänger gefunden hat. Sie forderten die Bundesregierung auf, der Türkei „jegliche militärische, finanzielle, ökonomische und politische Unterstützung zu entziehen“, und befürworteten die Forderung, die Türkei wegen Menschenrechtsverletzungen vor der Europäischen Menschenrechtskommission in Straßburg anzuklagen. Sprecher eines türkischen Komitees, welches die Aktionen in Europa anleitet, berichteten in Bonn davon, daß der Hungerstreik

der politischen Gefangenen in Istanbul abgebrochen worden sei, nachdem einzelne Streikführer gefoltert und die Schreie der Gefolterten mit einer Lautsprecheranlage im ganzen Gefängnis verbreitet worden seien. Dies sei mehrmals am Tag wiederholt worden. Gefangene, die zum Teil schon im Koma lagen, seien ohne medizinische Versorgung in Isolierzellen gelegt worden.

9.8.83

Solidaritäts-  
Zeitung

### Hungerstreik von Grünen als Protest gegen die Türkei

Bonn (AP)

Eine Gruppe von Grünen Bundestagsabgeordneten hat in Bonn einen 48stündigen Hungerstreik begonnen, um auf die „grausame Lage politischer Gefangener in der Türkei“ aufmerksam zu machen. Die Grünen appellierten erneut an die Bundesregierung und die Regierungen der NATO-Mitgliedsstaaten, wegen der „brutalen Menschenrechtsverletzungen“ dem NATO-Partner Türkei jegliche militärische, finanzielle und politische Unterstützung zu entziehen. Ein Sprecher des türkischen Solidaritätskomitees teilte mit, die 2500 politischen Gefangenen in Istanbul hätten ihren Hungerstreik zur Erreichung besserer Haftbedingungen erfolglos abgebrochen. Die Streikenden hätten praktisch nichts erreicht. Die Folterungen seien fortgesetzt und verschärft worden.

9.8.83

### Kölnische Rundschau

#### Solidaritätsfasten

Fünf Bundestagsabgeordnete der Grünen haben gestern in Bonn ein 48stündiges „Solidaritätsfasten“ aufgenommen. Auf diese Weise wollen sie sich mit allen Türken solidarisieren, die durch einen Hungerstreik gegen die Menschenrechtsverletzungen der türkischen Militärregierung protestieren. Inzwischen mußten die politischen Gefange-

nen in der Türkei ihren Hungerstreik auf massiven Druck der Militärjunta hin-abbrechen.

9.8.83

TÜRKİYE SOSYAL TARAFI  
TÜSTAN  
TIRMA VAKFI

**Solidaritätsfasten**

Fünf Bundestagsabgeordnete der Grünen haben gestern in Bonn ein 48stündiges „Solidaritätsfasten“ aufgenommen. Auf diese Weise wollen sie sich mit allen Türken solidarisieren, die durch einen Hungerstreik gegen die Menschenrechtsverletzungen der türkischen Militärregierung protestieren. Inzwischen mußten die politischen Gefangenen in der Türkei ihren Hungerstreik auf massiven Druck der Militärjunta hin abbrechen.

9.8.1983

## STUTTGARTER NACHRICHTEN

**Grüne im Hungerstreik für türkische Gefangene**

BONN (AP) - Eine Gruppe von grünen Bundestagsabgeordneten hat am Montag in Bonn einen 48stündigen Hungerstreik begonnen, um auf die „grausame Lage politischer Gefangener in der Türkei“ aufmerksam zu machen. Die Grünen appellierten an die Bundesregierung und die Regierungen der Nato-Staaten, wegen der „brutalen Menschenrechtsverletzungen“ der Türkei jegliche Unterstützung zu entziehen. Wie ein Sprecher des türkischen Solidaritätskomitees mitteilte, haben die 2500 politischen Gefangenen in Istanbul ihren Hungerstreik für bessere Haftbedingungen inzwischen erfolglos abgebrochen.

09.08.1983

**Grüne Abgeordnete im Hungerstreik**

BONN (AP). Fünf Bundestagsabgeordnete der Grünen haben am Montag in Bonn einen Hungerstreik begonnen, um auf die „grausame Lage politischer Gefangener in der Türkei“ aufmerksam zu machen. Wie ein Sprecher der Grünen bekanntgab, soll der Solidaritätsstreik drei Tage dauern. Die Grünen appellierten am Montag erneut an die Bundesregierung und die Regierungen der Nato-Mitgliedstaaten, wegen der „brutalen Menschenrechtsverletzungen“ dem Nato-Partner Türkei jegliche militärische, finanzielle und politische Unterstützung zu entziehen. Die Grünen forderten die SPD auf, Mitglieder für eine internationale Delegation zu benennen, die sich in der Türkei von der Lage überzeugen soll. Wie ein Sprecher des türkischen Solidaritätskomitees auf einer Pressekonferenz mitteilte, haben die 2500 politischen Gefangenen in Istanbul ihren Hungerstreik zur Erreichung besserer Haftbedingungen erfolglos abgebrochen. Die Streikenden hätten praktisch nichts erreicht.

09.08.1983

## FRANKFURTER RUNDSCHAU

**Hungerstreikende werden von Abgeordneten unterstützt**

BONN, 8. August (Reuter). Fünf Abgeordnete der Grünen im Bundestag sind am Montag in einen 48stündigen Hungerstreik getreten, mit dem sie Forderungen nach der Verbesserung der Haftbedingungen politischer Gefangener in der Türkei unterstützen wollen. Der Bundesgeschäftsführer der Grünen, Lukas Beckmann, erklärte am gleichen Tag, die Bundesregierung sei politisch für Folter und Mord in der Türkei mitverantwortlich. Er warf ihr zudem vor, sie habe in der Frage der Menschenrechte eine doppelte Moral. Massive Menschenrechtsverletzungen in einem NATO-Land wie der Türkei kritisierte sie im Gegensatz zu derartigen Vorgängen etwa in Polen oder in Afghanistan nicht. Frieden und Menschenrechte seien jedoch nicht teilbar.

Die Grünen forderten die Bundesregierung auf, der türkischen Militärregierung jegliche politische und wirtschaftliche Unterstützung zu entziehen. Sie unterstützten die von der SPD-Bundestagsfraktion erhobene Forderung, die Türkei wegen Menschenrechtsverletzungen bei der Europäischen Menschenrechtskommission in Straßburg zu verklagen.

09.08.1983



# Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft

Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft - Stadtverband Köln  
Hans-Böckler-Platz 9, DGB-Haus, 5000 KÖLN 1

## Stadtverband Köln

Hans-Böckler-Platz 9, DGB-Haus  
5000 KÖLN 1  
Telefon 51 62 67

Bankverbindung:  
Stadtparkasse Köln  
Konto Nr. 7202963, BLZ 370 50198

Postcheckkonto Köln  
Konto Nr. 1098 73-509, BLZ 370 1001 0

An das

Solidaritätskmittee mit den Hunger-  
streikenden in der Türkei

c/o evangelische Studentengemeinde  
Bonn

Königstr. 88  
5300 Bonn 1

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht

Unser Zeichen  
ho/bro

Datum  
12.8.83

Betr.:

Liebe Kolleginnen und Kollegen!

Liebe Freunde!

Die Militärjunta in der Türkei verletzt tagtäglich die fundamentalen Prinzipien der Demokratie und der Menschenrechte. Demokraten und Gewerkschafter werden gefoltert und ermordet, weil sie ihre demokratischen Rechte und ihre Rechte als Organisation in Gewerkschaften wahrnehmen und durchsetzen wollen. Daraufhin hat die Türkei sogar die Todesstrafe!

Seit dem Militärputsch vom 12. September hat sich in der Bundesrepublik eine demokratische Öffentlichkeit entwickelt, die die undemokratischen, menschenverletzenden und ungerechten Zustände in der Türkei unter der Militärresponde öffentlich und anprangert und Solidarität mit den türkischen Demokraten und Gewerkschaftern übt. Euerer mutige Aktion ist ein wichtiger Beitrag dazu, diese Öffentlichkeit und die Solidarität mit unseren Freunden in der Türkei zu verbreitern.

Euerer Unterstützungsaktion für die tausende politischen Gefangenen in der Türkei, die zur Zeit für die minimalsten Rechte politischer Gefangener kämpfen und dafür unsäglichen Repräsentationen ausgesetzt werden, muß von allen deutschen Demokraten und Gewerkschaftern uneingeschränkt unterstützt werden, weil

- die deutschen Demokraten und Gewerkschafter unter einer faschistischen Diktatur so leiden mußten, wie die türkischen Demokraten und Gewerkschafter heute;
- das NATO-Land Türkei - mit der Bundesrepublik also verbündet - von der Bundesregierung Wirtschafts- und Militärhilfe erhält;
- die türkische Regierung die Europäische Menschenrechtskonvention unterschrieben hat, die sie jetzt tagtäglich bricht;

- weil Millionen Türken in der Bundesrepublik leben und deshalb unsere Mitbürger sind;
- weil türkische Demokraten, die in der Bundesrepublik leben, von rechtsgerichteten türkischen Organisationen in der Bundesrepublik bedroht werden und offenbar die Bundesregierung solches schweigend duldet.

Seit versichert, daß die Gewerkschafter des Stadtverbandes Köln der Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft, die wir zuletzt am Schicksal unseres in der Türkei verhafteten Kollegen Sakir bilgin erfahren mußten, wie demokratie- und menschenrechtlich verachtend die Militärs in Ankara sind, nicht ruhen werden, die türkischen Demokraten und Gewerkschafter in ihrem Kampf für die Wiederherstellung der Demokratie und der Menschenrechte in der Türkei zu unterstützen. Wir werden uns auch weiter dafür einsetzen, daß die GEW und der DGB ihre Solidarität mit den türkischen Gewerkschaften verstärkt fortsetzen.

Wir unterstützen die Forderungen der politischen Gefangenen in der Türkei und werden dies in Briefen an die türkische Botschaft und die Bundesregierung zum Ausdruck bringen. Alle unsere Kolleginnen und Kollegen werden von uns aufgerufen, dies auch für sich zu tun.

Freiheit für alle inhaftierten Demokraten in der Türkei!

Mit solidarischen Grüßen

gez. Reinhard Hocker  
(Vors. der GEW-Köln)

*Klaus Bockerhoff*  
(i.A. Klaus Bockerhoff)